

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

یونس نگاه - کابل

۱۸ اپریل ۲۰۲۰



جشن پایان تاریخ

لیبرالیزم همیشه مثل امروز خسته و گیج نبوده است. چند دهه قبل حتی سرود پیروزی نهائی خود را نیز خوانده بود. کتاب‌ها، اشعار و ترانه‌های فراوان از آن زمان باقی مانده است. اما شاید هیچ سرود و شعر و کتابی به اندازه جشنی که پس از فروپاشی دیوار برلین در سال ۱۹۸۹ بر "ویرانه‌های کمونیزم" برگزار شده بود، نتواند از یکسو هیجان و غرور و از سوئی کوتاه‌بینی آن روزهای لیبرالیزم را نمایش دهد. بهترین هنرمندان جهان غرب از المان، روسیه، امریکا و بریتانیا در آنجا گردهم آمده بودند تا پیروزی لیبرالیزم را جشن بگیرند. این کنسرت از تلویزیون‌های حداقل ۲۰ کشور جهان از جاپان تا بریتانیا نشر شده بود.

برای این جشن، یکی از بزرگترین شاهکارهای موسیقی جهان انتخاب شده بود: سمفونی نهم بتهوون. نام دوم این سمفونی سرود شادی است که از شعری به همین نام، سروده شیلر، شاعر المانی گرفته شده است. بخش‌هایی از سمفونی نهم بتهوون را بیشتر ما شنیده‌ایم. در سرگرمی، ارتباطات، سیاست، فرهنگ و هنر جای پای این سمفونی فراوان دیده می‌شود. رد پای این سمفونی را در سریال‌های تلویزیونی، زنگ‌های تلفون، انیمیشن‌ها، کارتون‌ها، جشن‌ها و پایکوبی‌های عمومی، کلاس‌های تدریس موسیقی، هتل‌ها، رستوران‌ها، طیاره، مترو و لغت بلندمنزل‌ها می‌توان دید. سرود رسمی اتحادیه اروپا نیز با الهام از این سمفونی ساخته شده است.

در سمفونی نهم آمده است: "شادی / شادی / شادی، ای نور دل‌پذیر الهی / ای دختر بهشت / به‌سوی جایگاه آسمانی تو گام بر می‌داریم". در "جشن پایان تاریخ" اما لیونارد برنشتاین، رهبر آن ارکستر، به‌جای "شادی"، کلمه "آزادی" را گذاشته بود.

بتهوون این سمفونی را در سال‌های ۱۸۲۲ تا ۱۸۲۴ برای لیبرالیزم یا پایان تاریخ نساخته بود و طیف‌های گوناگون جامعه غرب و شرقی‌های متأثر از غرب، از محافظه‌کار تا کمونیست این سمفونی را شنیده و تمجید کرده‌اند. فریدریش

انگلس آرزو کرده بود که روزی بشر سمفونی نهم را آئین رفتاری خود قرار دهد. تاریخ پایان نیافته است و آدم‌ها برای شادی و آزادی بیشتر بارها و بارها سرود تازه خواهند خواند.
لینک جشن برلین و نسخه موومان چهارم سمفونی نهم را با ترجمه فارسی در ذیل می‌گذارم. خوب است به این سرود گوش دهیم و به یاد آوریم که انسان چه کارهای باشکوه کرده است (سمفونی بتهوون) و چه تصورات ساده لوحانه داشته است (جشن پایان تاریخ)

The Berlin Celebration Concert - Beethoven, Symphony No 9 Bernstein 1989

<https://www.aparat.com>